



Szerelési kézikönyv

Daikin szobai klímaberendezés



ATXF20E5V1B
ATXF25E5V1B
ATXF35E5V1B
ATXF42E5V1B

Szerelési kézikönyv
Daikin szobai klímaberendezés

magyar

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätsklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformitateverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Auhjón samþræðingartöl yfir mál og eigin
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Завдання о соответствии требованиям по безопасности
EU – Samsvarserklæring for sikkerhet
EU – Tuusallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus
UE – Déclaration d'oponosti z výnimoji bezpečnostia
UE – Declaratie de conformitate de siguranță

EC – Декларация о соответствии за безопасност
ES – Doctores de conformidad de seguridad
EU – Vyhlášení o zhode bezpečnost
AB – Govenik ogjuntuk beyan

Daikin Europe N.V.

- 01 000 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
- 02 000 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 000 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 04 000 verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 000 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
- 06 000 declara bajo la propia responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
- 07 000 объявляет под своей ответственностью, что продукция, к которой относится настоящее заявление:
- 08 000 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

FTXF20E5V1B,FTXF25E5V1B,FTXF35E5V1B,FTXF42E5V1B,
ATXF20E5V1B,ATXF25E5V1B,ATXF35E5V1B,ATXF42E5V1B,

- 01 are in conformity with the following (directives) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 folgende/n Richtlinie/n oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la/s siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 соотвѣствуют следующим директивам (или) положениям, при условии, что продукция будет использоваться в соответствии с нашими инструкциями:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*
Machinery 2006/42/EC**

- 01 following the provisions of:
 - 02 gemäß der Bestimmungen in:
 - 03 conformément aux dispositions de:
 - 04 volgens de bepalingen van:
 - 05 siguiendo las disposiciones de:
 - 06 secondo le disposizioni di:
 - 07 оуповнює на ті положення:
 - 08 segundo as disposições de:
 - 09 в соответствии с положениями:
- 01 Not* as set out in <A> and/or (judged positively) by
 - 02 Hinweis* according to the Certificate <A>
 - 03 Remark* telles que définies dans <A> et/ou évaluées positivement par conformément au Certificat <A>
 - 04 Bemerk* zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificat <A>
 - 05 Nota* tal como se estabelece em <A> e/ou valorado positivamente por de acordo com el Certificado <A>

	10 underlagstegelse af:		11 Information*		16 Megjegyzés*		17 Uvaga*		18 Not*		19 Opomba*		20 Märkus*	
	10 engli bestemmelsema för:		11 Information*		16 Megjegyzés*		17 Uvaga*		18 Not*		19 Opomba*		20 Märkus*	
	10 engli bestemmelsema för:		11 Information*		16 Megjegyzés*		17 Uvaga*		18 Not*		19 Opomba*		20 Märkus*	

01 Not* as set out in <A> and/or (judged positively) by

02 Hinweis* according to the Certificate <A>

03 Remark* telles que définies dans <A> et/ou évaluées positivement par conformément au Certificat <A>

04 Bemerk* zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificat <A>

05 Nota* tal como se estabelece em <A> e/ou valorado positivamente por de acordo com el Certificado <A>

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
- 03** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.

20** Daikin Europe N.V. on volutat koostama tehnilisi dokumentatsioon.

21** Daikin Europe N.V. je opračapana za sastavl Arha sa tehničesk konstrukciju.

22** Daikin Europe N.V. yra įgalia sudaryti šį techninį konstrukcijos failą.

23** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnisko konstrukcijas failu.

24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvíoriť súbor technickej konštrukcie.

25** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.



3P516375-21V



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 2nd of November 2022

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

- 17 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 18 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 19 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 20 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 21 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 22 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 23 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 24 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 25 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:

FTXF20E5V1B,FTXF25E5V1B,FTXF35E5V1B,FTXF42E5V1B,
ATXF20E5V1B,ATXF25E5V1B,ATXF35E5V1B,ATXF42E5V1B,

- 17 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 18 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 19 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 20 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 21 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 22 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 23 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 24 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:
- 25 000 déclare que la manière la plus responsable de ces produits, à l'exception de ceux qui sont destinés à être utilisés en conformité avec nos instructions:

- 01 as amended,
- 02 in de jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma emendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 ömök érvényes változatok,

EN 60335-2-40,

	14 v platnění zřízení, <td data-kind="ghost"></td> <td data-cs="2" data-kind="parent">20 koss mudaltasaga,<td data-kind="ghost"></td></td>		20 koss mudaltasaga, <td data-kind="ghost"></td>	
	15 jako je zmíněno v anamendmání, <td data-kind="ghost"></td> <td data-cs="2" data-kind="parent">21 c temine kimeneniy,<td data-kind="ghost"></td></td>		21 c temine kimeneniy, <td data-kind="ghost"></td>	
	16 es modifikasi rantekezaset, <td data-kind="ghost"></td> <td data-cs="2" data-kind="parent">22 ir ps tolesnis redakcijas,<td data-kind="ghost"></td></td>		22 ir ps tolesnis redakcijas, <td data-kind="ghost"></td>	

14 v platnění zřízení,

15 jako je zmíněno v anamendmání,

16 es modifikasi rantekezaset,

17 z późniejszych zmian,

18 cu amendamentele respective,

19 kator je bilo spremljeno,

- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20** Daikin Europe N.V. on volutat koostama tehnilisi dokumentatsioon.
- 21** Daikin Europe N.V. je opračapana za sastavl Arha sa tehničesk konstrukciju.
- 22** Daikin Europe N.V. yra įgalia sudaryti šį techninį konstrukcijos failą.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnisko konstrukcijas failu.
- 24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvíoriť súbor technickej konštrukcie.
- 25** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXF20E5V1B,FTXF25E5V1B,FTXF35E5V1B,FTXF42E5V1B,
ATXF20E5V1B,ATXF25E5V1B,ATXF35E5V1B,ATXF42E5V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*
- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.

** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	TCF032E25
	-
<C>	-





Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 2nd of November 2022

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Tartalomjegyzék

1	A dokumentum bemutatása	4
1.1	A dokumentum bemutatása.....	4
2	A telepítőknek szóló biztonsági utasítások	4
3	A doboz bemutatása	6
3.1	Beltéri egység.....	6
3.1.1	Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből.....	6
4	Az egység bemutatása	6
4.1	A rendszer elrendezése.....	7
4.2	Működési tartomány.....	7
5	Egység beszerelése	7
5.1	A berendezés helyének előkészítése.....	7
5.1.1	A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények.....	7
5.1.2	A kültéri egység üzembe helyezése követelményei hideg éghajlaton.....	7
5.2	A beltéri egység felnyitása.....	7
5.2.1	Az előlő panel eltávolítása.....	7
5.2.2	Az előlő panel visszahelyezése.....	8
5.2.3	Az előlő rács eltávolítása.....	8
5.2.4	Az előlő rács visszahelyezése.....	8
5.2.5	Az elektromos doboz fedelének eltávolítása.....	8
5.2.6	A szervizfedél felnyitása.....	8
5.3	A beltéri egység felszerelése.....	8
5.3.1	A rögzítőlap felszerelése.....	8
5.3.2	Lyuk fúrása a falba.....	9
5.3.3	A csőcsatlakozó fedelének eltávolítása.....	9
5.3.4	A vízelvezetés biztosítása.....	10
6	Csőszерelés	11
6.1	A hűtőközegcsövek előkészítése.....	11
6.1.1	Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások.....	11
6.1.2	A hűtőközegcsövek szigetelése.....	11
6.2	A hűtőközegcsövek csatlakoztatása.....	11
6.2.1	Útmutató a hűtőközegcsövek összekötéséhez.....	11
6.2.2	A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez.....	12
6.3	A hűtőközegcsövek ellenőrzése.....	12
6.3.1	A szivárgás ellenőrzése.....	12
6.3.2	Vákuumszárítás elvégzése.....	12
7	Elektromos bekötések	12
7.1	A szabványos elektromos alkatrészek paraméterei.....	13
7.2	Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez.....	13
8	A beltéri egység felszerelésének befejezése	14
8.1	Kondenzvízcsövek, hűtőközegcsövek és összekötőkábel szigetelése.....	14
8.2	Csővek átbújtatása a falba fűrt lyukon.....	14
8.3	Egység rögzítése a rögzítőlapon.....	14
9	Konfigurálás	14
9.1	Egy másik csatorna beállítása a beltéri egység infravörös jelzőjéhez.....	14
10	Beüzemelés	15
10.1	Ellenőrzőlista beüzemelés előtt.....	15
10.2	Próbaüzem végrehajtása.....	15
10.2.1	Próbaüzem elvégzése a téli szezonban.....	15
11	Hulladékba helyezés	16
12	Műszaki adatok	17
12.1	Huzalozási rajz.....	17
12.1.1	Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata.....	17

1 A dokumentum bemutatása

1.1 A dokumentum bemutatása



FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás, a javítás és a felhasznált anyagok megfeleljenek a Daikin utasításainak (beleértve "Dokumentációkészlet" részben felsorolt összes dokumentumot) és a jogszabályi előírásoknak, és a munkát kizárólag szakember végezze el. Európában, valamint az IEC szabványokat használó területeken az EN/IEC 60335-2-40 a vonatkozó szabvány.



INFORMÁCIÓ

Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használatához.

Célközönség

Képesített szerelők



INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

• Általános biztonsági előírások:

- Biztonsági utasítások, melyeket üzembe helyezés előtt el KELL olvasni
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

• Beltéri egység szerelési kézikönyve:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

• Szerelői referencia-útmutató:

- Üzembe helyezés előkészületei, bevált gyakorlatok, referenciaadatok...
- Formátum: Digitális fájlok a következő webhelyen: <https://www.daikin.eu>. A megfelelő modell megkereséséhez használja a keresési funkciót (🔍).

A mellékelt dokumentáció legújabb kiadásai a helyi Daikin weboldaltól, illetve az Ön forgalmazójától szerezhetők be.

Az útmutató eredeti szövege angol nyelvű. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációja** a Daikin Business Portal oldalon található (jelszó szükséges).

2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat és szabályokat mindig be kell tartani.



FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG

A készülékben lévő hűtőközeg enyhén gyúlékony.

Egység beszerelése (lásd "5 Egység beszerelése" [7])



FIGYELEM

Az üzembe helyezést az üzembe helyező szakembernek kell elvégeznie, a felhasznált anyagoknak és a rendszer összeállításának meg kell felelnie a vonatkozó előírásoknak. Európában az EN378 szabvány van érvényben.

Beszerelési helyszín (lásd: "5.1 A berendezés helyének előkészítése" [7])



VIGYÁZAT

- Ellenőrizze, hogy a felszerelés helye elbírja az egység súlyát. A hibás felszerelés veszélyt okoz. Emellett vibráció és szokatlan működési zaj is jelentkezhet.
- Hagyjon elégséges szerelési teret.
- NE szerelje fel az egységet úgy, hogy az a mennyezethez vagy a falhoz érjen, mivel ez vibrációt okozhat.



FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).

Hűtőközegcsövek csatlakoztatása (lásd: "6.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása" [11])



VIGYÁZAT

- A szállítás során R32 hűtőközeggel töltött egységeken nem lehet helyszíni forrasztást vagy hegesztést végezni.
- A hűtőrendszer beszerelése közben, amennyiben legalább egy csatlakoztatott rész hűtőközeggel van feltöltve, az alábbi követelményeket kell betartani: lakóterekben tilos oldható kötést létrehozni az R32 hűtőközeg csatlakozásai között, kivéve a beltéri egységet közvetlenül a csővezetékhez kapcsoló, helyszínen elkészített kötést. A beltéri egységet közvetlenül a csővezetékhez kapcsoló, helyszínen elkészített kötést lehet oldható típusú.



MEGJEGYZÉS

- Használja az egységhez rögzített hollandi anyát.
- A gázszivárgás elkerülése érdekében CSAK a perem belsejére vigyen fel hűtőközeg-olajat. Használjon R32-höz való hűtőgépolajat (FW68DA).
- NE használja újra az idomokat.



MEGJEGYZÉS

- NE használjon ásványi olajat a peremezett részen.
- NE használtsa újra a csöveket a korábbi felszerelésekből.
- Az élettartam biztosítása érdekében SOHA ne szereljen fel szárítót az R32 egységhez. A szárítóanyag elbomlaskor a rendszert károsítaná.



FIGYELEM

A kompresszor bekapcsolása előtt a hűtőközegcsöveket készre kell szerelni. Ha a hűtőközegcsövek még NINCSENEK bekötve és az elzárószelep nyitva van, akkor a kompresszor bekapcsolásakor levegőt szív a rendszer. Ez rendellenes nyomást hoz létre a hűtőkörben, és a berendezés károsodásához, sőt sérüléshez vezethet.



VIGYÁZAT

- A nem tökéletes peremezés hűtőközeg-szivárgást okozhat.
- NE használja újra a csőtököket. A hűtőközeggáz szivárgásának megelőzése érdekében használjon új csőtököket.
- Csak az egységhez mellékelt hollandi anyákat használja. Más hollandi anyák használata a hűtőközeggáz szivárgásához vezethet.



VIGYÁZAT

A peremezés befejezése előtt NE nyissa meg a szelepeket. Ellenkező esetben gázszivárgás jelentkezhet.



VESZÉLY: ROBBANÁSVESZÉLY

A vákuumszárítás befejezése előtt NE nyissa meg a szelepeket.

Hűtőközeg feltöltése (lásd: Hűtőközeg feltöltése)



FIGYELEM

- Az egységben használt hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes, de általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképvislettel.
- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.



FIGYELEM

- Csak R32 hűtőközeget használjon. Egyéb anyagok robbanást és balesetet okozhatnak.
- Az R32 fluorozott, üvegházhatású gázokat tartalmaz. Klímaváltozási potenciál (GWP): 675. A gázokat NE engedje a légkörbe.
- A hűtőközeg feltöltése közben MINDIG viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.



MEGJEGYZÉS

A kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében NE töltsön be több hűtőközeget megadott mennyiségnél.



FIGYELEM

Az esetleg szivárgó hűtőközeg SOHA ne érjen a bőrhöz. Ellenkező esetben súlyos fagyási sérülés keletkezhet.

Elektromos bekötések (lásd: "7 Elektromos bekötések" [12])



FIGYELEM

A berendezést az országos villamossági bekötési előírások szerint kell beszerelni.



FIGYELEM

- Az összes huzalozást képesített szakembernek KELL végeznie, és meg KELL felelnie a bekötésekre vonatkozó országos szabályozásoknak.
- Hozzon létre elektromos csatlakozókat a rögzített huzalozáshoz.
- A helyszínen beszerzett összes összetevőnek és összes elektromos szerkezetnek meg KELL felelnie az vonatkozó jogszabályoknak.

3 A doboz bemutatása

**FIGYELEM**

- Ha a tápellátásban hiányzó vagy rossz N-fázis van, akkor elképzelhető, hogy a berendezés nem fog működni.
- Alakítson ki megfelelő földelést. NE földelje az egységet gázcsövekhez, vízcsövekhez, túlfeszültség-levezetőhöz, és ne kösse telefonföldelésre. A rossz földelés áramütést eredményezhet.
- Szerelje be a szükséges biztosítékokat és megszakítókát.
- Rögzítse az elektromos huzalozást kábelrögzítővel úgy, hogy a kábel NE érintkezzen éles felületekkel vagy a csövekkel, különösen a magas nyomású oldalon.
- NE használjon műanyag ragasztószalaggal burkolt vezetékeket, hosszabbítókábeleket vagy csillag rendszerből származó csatlakozásokat. Ezek túlmelegedést, áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- NE szereljen be fázissiettető kondenzátort, mivel az egységben inverter található. A fázissiettető kondenzátor csökkenti a teljesítményt és balesetet okozhat.

**FIGYELEM**

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelként.

**FIGYELEM**

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.

**FIGYELEM**

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.

**FIGYELEM**

NE csatlakoztassa a tápvezetéket a beltéri egységhez. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

**FIGYELEM**

- NE használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a terméken belül.
- NE válassza le az elvezetőszivattyú stb. tápellátását a csatlakozóblokkról. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

**FIGYELEM**

Az összekötőkábelt tartsa távol a szigetetlen rézcsövektől, mivel az ilyen csövek nagyon felforrósodhatnak.

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

Az összes elektronikus alkatrész (a természetorokat is beleértve) a tápellátásról kapja a feszültséget. Csúpsz kézzel NE érintse meg.

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

Szüntesse meg a tápellátást, várjon legalább 10 percet, majd a szervizelés megkezdése előtt mérje meg a feszültséget a főáramkör kondenzátorainak és elektromos alkatrészeinek kivezetésein. CSAK akkor érintse meg az elektromos alkatrészeket, ha a feszültség kisebb, mint 50 V (egyenáram). A kivezetések pontos helyét a huzalozási rajz segítségével határozhatja meg.

A beltéri egység felszerelésének befejezése (lásd: A kültéri egység felszerelésének befejezése)

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

- Gondoskodjon róla, hogy a rendszer megfelelően földelve legyen.
- Szervizelés előtt kapcsolja ki a tápellátást.
- Az áramellátás bekapcsolása előtt szerelje fel a kapcsolódoboz fedelét.

Beüzemelés (lásd: "10 Beüzemelés" ▶ 15)]

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

**VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE**

**VIGYÁZAT**

A beltéri egységeken való munka közben NEM szabad próbaüzemeltetést végezni.

A próbaüzem alatt NEM CSAK a kültéri egység, de a csatlakoztatott beltéri egységek is működnek. A próbaüzemeltetés közben a beltéri egységeken végzett munka veszélyes.

**VIGYÁZAT**

NE dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátorvédőt NE vegye le. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.

3 A doboz bemutatása

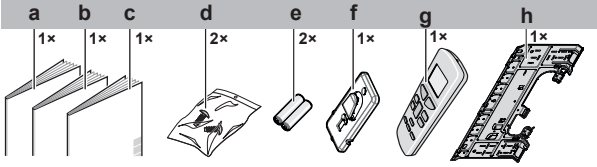
3.1 Beltéri egység

**INFORMÁCIÓ**

A következő ábra egy példa, amely lehet, hogy NEM egyezik teljesen rendszerének elrendezésével.

3.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből

- 1 Távolítsa el az alábbiakat:
- a csomagolás alján található tartozéktasak,
 - a beltéri egység hátoldalára rögzített rögzítőlap.



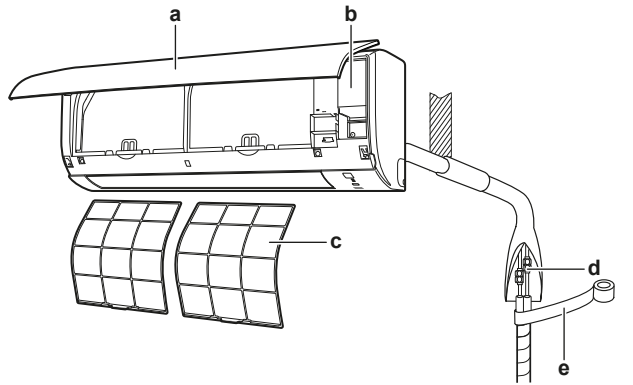
- a Szerelési kézikönyv
- b Üzemeltetési kézikönyv
- c Általános biztonsági előírások
- d Beltéri egységet rögzítő csavar (M4×12L). Lásd "8.3 Egység rögzítése a rögzítőlapon" ▶ 14].
- e Vegye ki az AAA.LR03 (alkáli) szárazelemeket a kezelőfelületből
- f Kezelőfelület tartója
- g Kezelőfelület
- h Rögzítőlap

4 Az egység bemutatása

**FIGYELMEZTETÉS: TŰZVESZÉLYES ANYAG**

A készülékben lévő hűtőközeg enyhén gyúlékony.

4.1 A rendszer elrendezése



- a Beltéri egység
b Szervizfedél
c Levegőszűrő
d Hűtőközegcsövek, kondenzvíztömlő és összekötő kábel
e Szigetelő szalag

4.2 Működési tartomány

A rendszert az alábbi hőmérséklet- és páratartalom-tartományban kell üzemeltetni a biztonságos és hatékony működés érdekében.

Üzem mód	Működési tartomány
Hűtés ^{(a)(b)}	- Kültéri hőmérséklet: -10~48°C DB - Beltéri hőmérséklet: 18~32°C DB - Beltéri páratartalom: ≤80%
Fűtés ^(a)	- Kültéri hőmérséklet: -15~24°C DB - Beltéri hőmérséklet: 10~30°C DB
Szárítás ^(a)	- Kültéri hőmérséklet: -10~48°C DB - Beltéri hőmérséklet: 18~32°C DB - Beltéri páratartalom: ≤80%

^(a) Egy biztonsági eszköz leállíthatja a rendszer működését, ha az egység az üzemi tartományán kívül működik.

^(b) Ha az egység az üzemi tartományán kívül működik, páralecsapódás és vízcsepegés jelentkezik.

5 Egység beszerelése

5.1 A berendezés helyének előkészítése



FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).



FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében az R32 hűtőközeget használó berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.



FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás és a javítás a Daikin utasításai szerint legyen elvégezve és megfeleljen a jogszabályi előírásoknak (pl. a gázkészülékek használatára vonatkozó országos előírásoknak), illetve arra, hogy a munkát erre jogosult személy végezze el.

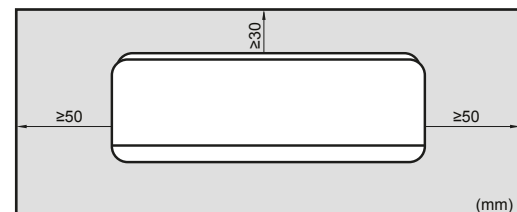
5.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények



INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.

- Légáramlás.** Ügyeljen rá, hogy a levegőáramlás útját semmi ne zárja el.
- Vízvezetés.** Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni.
- Falszigetelés.** Amennyiben a falnál túllépik a 30°C hőmérsékletet és a 80% relatív páratartalmat, vagy ha friss levegő kerül a falba, a készülék további szigetelésére van szükség (minimum 10 mm vastag polietilén hab).
- Falszilárdság.** Ellenőrizze, hogy a fal vagy a padló elég erős-e ahhoz, hogy elbírja az egység súlyát. Amennyiben kockázatosnak találja, az egység felhelyezése előtt erősítse meg a falat vagy a padlót.
- Térköz.** Az egységet legalább 1,8 méterre szerelje a padlószint fölé, és tartsa szem előtt a falak és a mennyezet előírt távolságára vonatkozó alábbi előírásokat:



5.1.2 A kültéri egység üzembe helyezései követelményei hideg éghajlaton

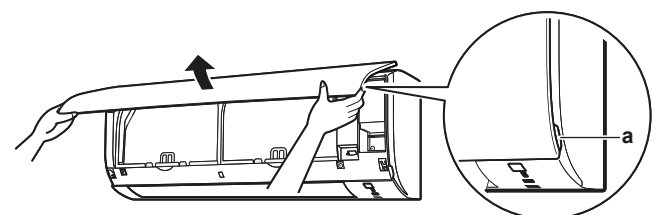
Védje a kültéri egységet a közvetlen havazástól, és ügyeljen rá, hogy a kültéri egységet SOHA ne borítsa be a hó.

Olyan helyeken, ahol erős havazás lehetséges, nagyon fontos olyan üzembe helyezési helyet választani, ahol a hó NINCS hatással az egység működésére. Ha oldalirányú havazás is lehetséges, biztosítja, hogy a hőcserélőt NE érje a hó. Szükség esetén szereljen fel tőlől védő fedelet vagy fülkét és állványt.

5.2 A beltéri egység felnyitása

5.2.1 Az előlő panel eltávolítása

- 1 Az előlő panelt fogja meg a mindkét oldalon található fülleknél, és nyissa fel.



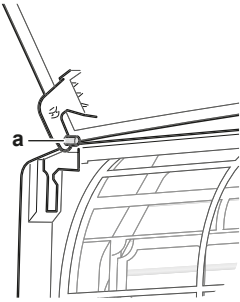
a Panel fülek

- 2 Távolítsa el az előlő panelt jobbra vagy balra csúsztatva, és közben húzza maga felé.

5 Egység beszerelése

Eredmény: Az 1. oldalon az előlő panel forgócsapja kiold.

- 3 Akassza ki ugyanígy a másik oldalon is az előlő panel forgócsapját.



a Az előlő panel tengelye

5.2.2 Az előlő panel visszahelyezése

- 1 Tegye fel az előlő panelt. A hornyok mentén illessze be az előlő panel csapjait, és tolja be őket a helyükre.
- 2 Az előlő panelt mindkét szélén és a közepén lenyomva, lassan zárja le.

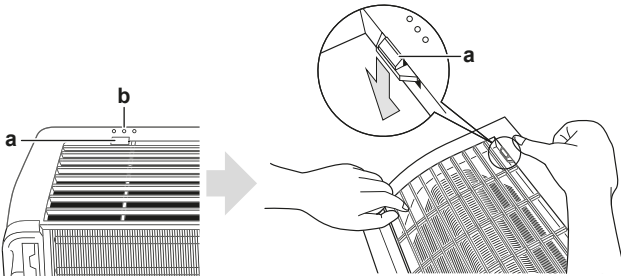
5.2.3 Az előlő rács eltávolítása



VIGYÁZAT

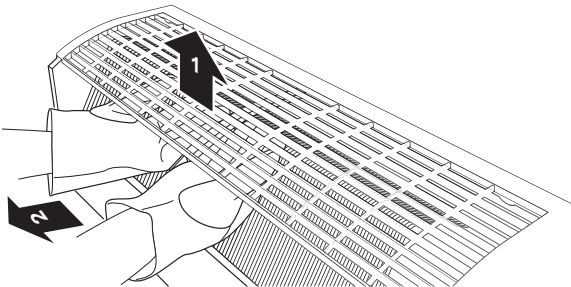
A rendszer szerelése, karbantartása és szervizelése során viseljen megfelelő védőfelszerelést (védőkesztyűt és -szemüveget stb.).

- 1 Vegye le az előlő panelt a levegőszűrő eltávolításához.
- 2 Távolítsa el 2 csavart az előlő rácsról.
- 3 Nyomja le 3 körrel jelölt 3 felső horgot.



a Felső horg
b 3 kör szimbólum

- 4 Javasoljuk, hogy az előlő rács eltávolítása előtt nyissa fel a szárnyat.
- 5 Helyezze mindkét kezét az előlő rács közepére, nyomja felfelé, majd maga felé.

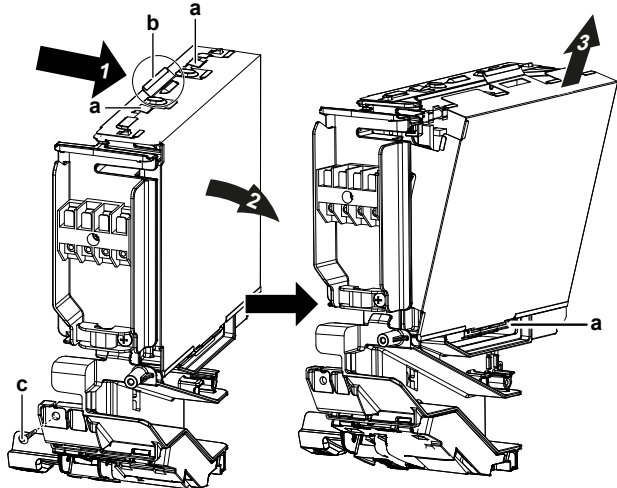


5.2.4 Az előlő rács visszahelyezése

- 1 Helyezze be az előlő rácsot, és rögzítse stabilan a 3 felső horoggal.
- 2 Csavarja vissza az előlő rács 2 csavarját.
- 3 Helyezze be a levegőszűrőt és rögzítse a burkolatot.

5.2.5 Az elektromos doboz fedelének eltávolítása

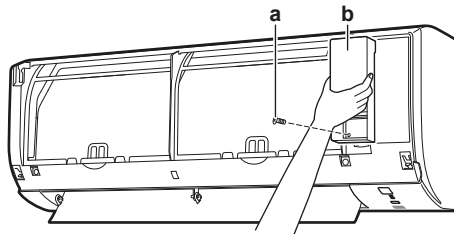
- 1 Vegye le az előlő rácsot.
- 2 Távolítsa el 1 csavart az elektromos doboz fedeléről.
- 3 Nyissa ki az elektromos doboz fedelét a fedél felső részén található kiemelkedő részt meghúzva.
- 4 Akassza ki az alsó fület és vegye le az elektromos doboz fedelét.



a Fül
b Kiemelkedő rész a fedél felső részén
c Csavar

5.2.6 A szervizfedél felnyitása

- 1 Távolítsa el 1 csavart a szervizfedélről.
- 2 Húzza ki a szervizfedelet vízszintesen az egységből.

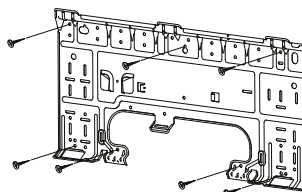


a Szervizfedél csavar
b Szervizfedél

5.3 A beltéri egység felszerelése

5.3.1 A rögzítőlap felszerelése

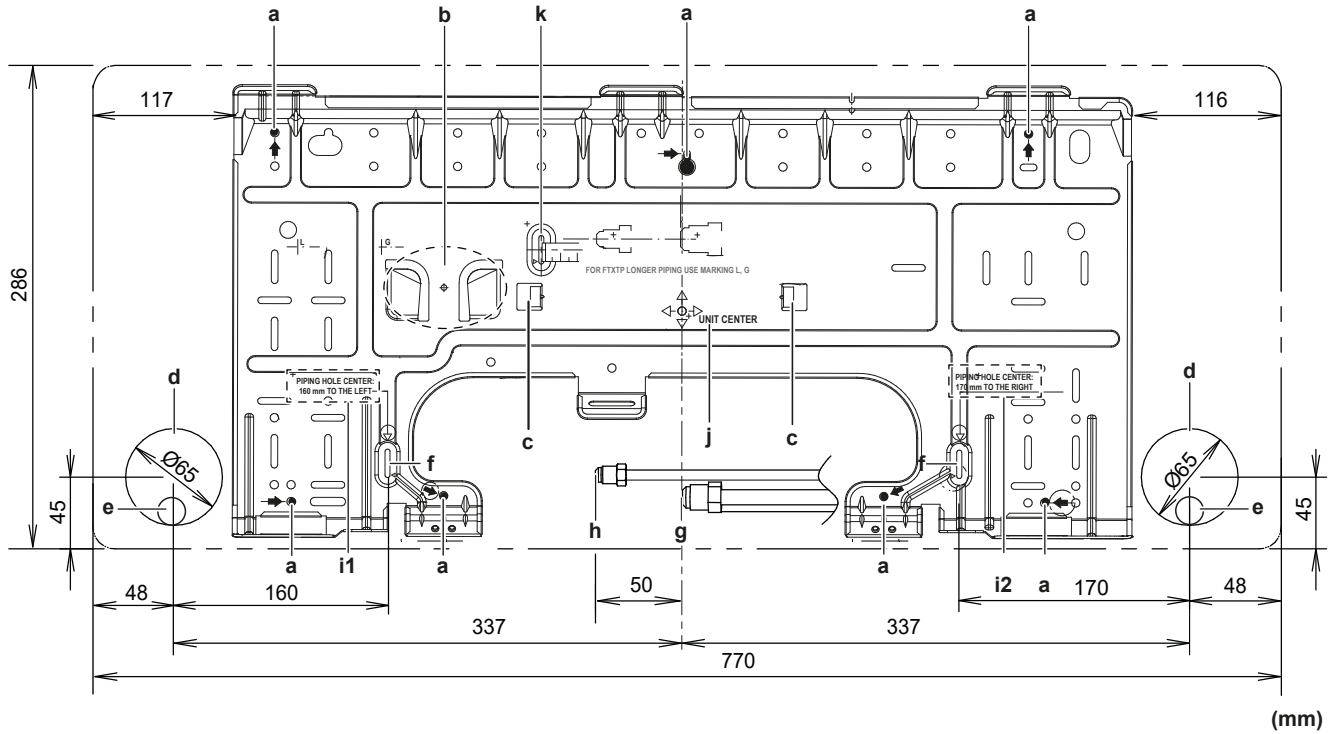
- 1 Ideiglenesen szerelje fel a rögzítőlapot.
- 2 Állítsa vízszintbe a rögzítőlapot.
- 3 Mérőszalag segítségével jelölje meg a furatok középpontját a falon. A mérőszalag végét helyezze a "▷" jelzésre.
- 4 A beszerelés utolsó lépéseként erősítse a rögzítőlapot a falra M4×25L csavarokkal (nem tartozék).





INFORMÁCIÓ

Az eltávolított csőcsatlakozás-fedelet bele lehet tenni a rögzítőlapon kiképzett zsebbe.



- a Rögzítőlapon javasolt rögzítési pontjai
- b A csőcsatlakozó fedelének kialakított fészek
- c Vízszintmérő elhelyezésére kialakított fülek
- d Falon átmenő lyuk Ø65 mm
- e Kondenzvíztömlő helye
- f A mérőszalag helyét mutató ">" jelzés

- g Gázcső vége
- h Folyadékcső vége
- i1 Csőnyílás középpontja: 160 mm balra
- i2 Csőnyílás középpontja: 170 mm jobbra
- j Egység középpontja
- k Használjon mérőszalagot, ahogy az ábra mutatja

5.3.2 Lyuk fúrása a falba



VIGYÁZAT

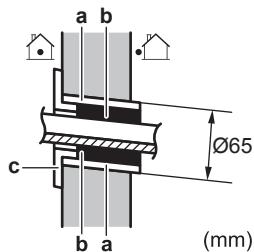
A fém keret vagy lemezt tartalmazó falak esetében a csövet úgy vezesse át a falon, és a lyuktakarót úgy tegye fel, hogy az ne okozzon melegedést, áramütést vagy tüzet.



MEGJEGYZÉS

Ne feledje el a csövek környékét tömítéssel (nem tartozék) szigetelni, hogy megelőzze a vízszivárgást.

- 1 Fúrjon egy 65 mm-es lyukat a falba úgy, hogy a külső oldal felé lejtessen.
- 2 Helyezze be a falon átmenő csövet a lyukba.
- 3 Helyezzen egy lyuktakarót a fali csőre.



- a Falon átmenő csövek
- b Kitt
- c Fali nyílás fedele

- 4 Ha a hűtőközeg- és kondenzvízcsövek szerelésével, illetve a huzalozással végzett, a rést zárja le kittel.

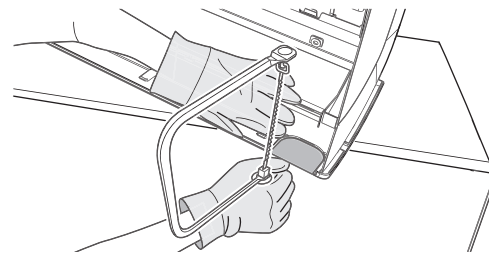
5.3.3 A csőcsatlakozó fedelének eltávolítása



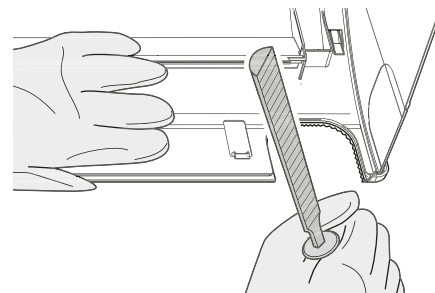
INFORMÁCIÓ

A csövek jobb oldalon, jobbra-alul, bal oldalon vagy balra alul végzett bekötéséhez a csőcsatlakozó fedelét el KELL távolítani.

- 1 Dekopír fűrésszel vágja ki belülről az elülső rács csőfedelét.



- 2 Félkör keresztmetszetű türeszelővel távolítson el minden sorját a vágás széléről.



5 Egység beszerelése



MEGJEGYZÉS

NE használjon csípőfogót a hűtőközegcsövek fedelének eltávolításához, mivel ez roncsolhatja az elülső rácsot.

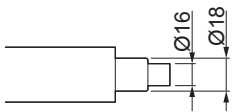
5.3.4 A vízvezetés biztosítása

Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni. Ebbe beletartozik:

- Általános irányelvek
- A kondenzvízcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez
- Vízszivárgás ellenőrzése

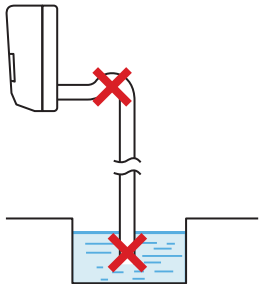
Általános irányelvek

- Csőhossz.** A kondenzvízcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.
- Csőméret.** Ha a kondenzvíztömlő hosszabbítására vagy rejtett kondenzvízcsövekre van szükség, akkor a tömlő végéhez megfelelően illeszkedő alkatrészeket kell használni.

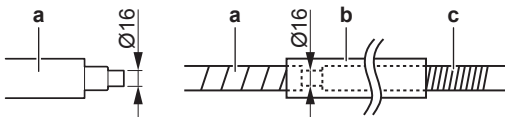


MEGJEGYZÉS

- A kondenzvíztömlőnek lejtene kell.
- Olajcsapda használata NEM engedélyezett.
- NE tegye a kondenzvíztömlő végét víz alá.

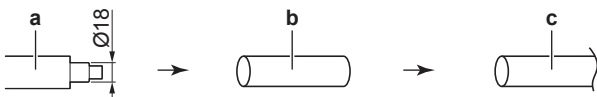


- Kondenzvíztömlő hosszabbítása.** A kondenzvíztömlő meghosszabbítását külön megvásárolható Ø16 mm-es tömlővel végezze el. NE felejtse el, hogy a kondenzvíztömlő beltéri részén hőszigetelt tömlőt kell használni.



- a A beltéri egységhez mellékelt kondenzvíztömlő
- b Hőszigetelő tok (nem tartozék)
- c Kondenzvíztömlő-hosszabbítás

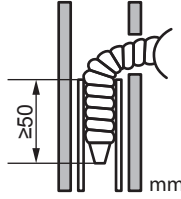
- Merev PVC cső.** Ha egy merev PVC csövet csatlakoztat (13 mm névleges átmérő) közvetlenül a kondenzvíztömlőre a beépített csövekkel, használjon külön megvásárolható kondenzvízgyűjtőt (13 mm névleges átmérő).



- a A beltéri egységhez mellékelt kondenzvíztömlő
- b Kondenzvízgyűjtő 13 mm névleges átmérővel (külön megvásárolható)
- c Merev PVC cső (nem tartozék)

- Páralecsapódás.** Tegyen óvintézkedéseket a páralecsapódás megelőzése érdekében. A teljes elvezető csövet szigetelje az épületben.

- Helyezze be a kondenzvíztömlőt az alábbi ábrán látható módon, hogy ne jöhessen ki a kondenzvízcsőből.



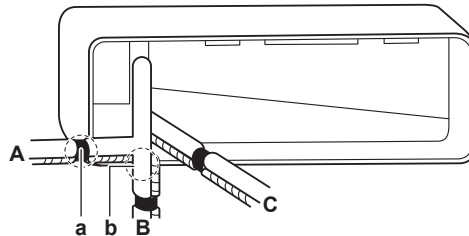
A csövek bekötése jobb oldalon, jobbra-hátul vagy jobbra-alul



INFORMÁCIÓ

Gyári állapotban a cső a jobb oldalon van bekötve. Bal oldali csőbekötéshez szerelje le a csövet a jobb oldalról, és szerelje át a bal oldalra.

- Rögzítse a kondenzvíztömlőt vinil ragasztószalaggal a hűtőközegcsövek aljához.
- Tekerje be a hűtőközegcsöveket és a kondenzvíztömlőt együtt szigetelő szalaggal.



- A Jobb oldali csőcsatlakozás
- B Jobb-alsó csőcsatlakozás
- C Jobb-hátsó csőcsatlakozás
- a Távolítsa el a csőfedet itt a jobb oldali csőcsatlakozáshoz
- b Távolítsa el a csőfedet itt a jobb-alsó csőcsatlakozáshoz

A csövek bekötése bal oldalon, balra-hátul vagy balra-alul



INFORMÁCIÓ

Gyári állapotban a cső a jobb oldalon van bekötve. Bal oldali csőbekötéshez szerelje le a csövet a jobb oldalról, és szerelje át a bal oldalra.

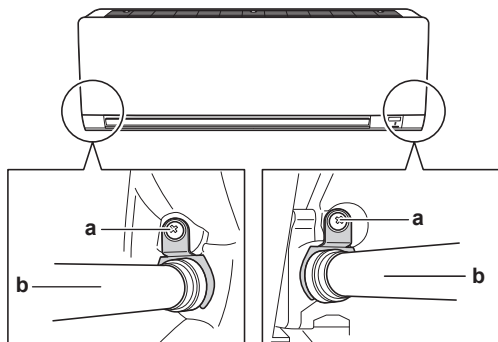
- Távolítsa el a szigetelést rögzítő csavart a jobb oldalon, és távolítsa el a kondenzvíztömlőt.
- Vegye le a kondenzvízlefolyót a bal oldalról, és tegye át jobb oldalra.



MEGJEGYZÉS

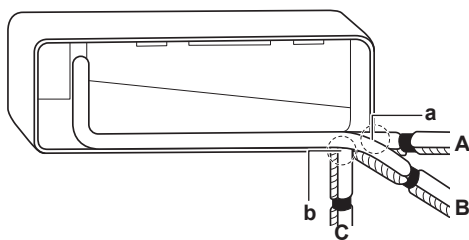
NE használjon síkosító olajat (hűtőgépolajat) a lefolyószelepen annak behelyezésekor. A lefolyószelep megsérülhet, ami szivárgást okoz.

- Helyezze be a kondenzvíztömlőt a bal oldalra, és ne felejtse el meghúzni a rögzítő csavart, mert ellenkező esetben vízszivárgás következhet be.



a A szigetelés rögzítőcsavarja
b Leeresztőtömítő

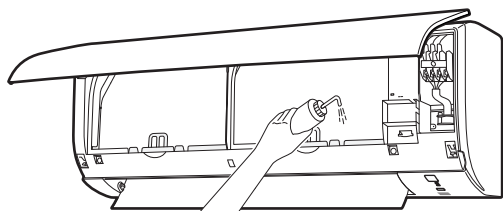
- 4 Rögzítse a kondenzvíztömítőt a hűtőközegcsövek aljához vinil ragasztószalaggal.



A Bal oldali csőcsatlakozás
B Bal-hátsó csőcsatlakozás
C Bal-alsó csőcsatlakozás
a Távolítsa el a csőfedelelet itt a bal oldali csőcsatlakozáshoz
b Távolítsa el a csőfedelelet itt a bal-alsó csőcsatlakozáshoz

A vízszivárgás ellenőrzése

- Távolítsa el a levegőszűrőket.
- Fokozatosan öntsön kb. 1 l vizet a cseptálcába, és ellenőrizze a vízszivárgást.



6 Csőszerelés

6.1 A hűtőközegcsövek előkészítése

6.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások



MEGJEGYZÉS

A hűtőközeghez alkalmas csővezetéseket és az egyéb nyomástartó alkatrészeket kell használni. A hűtőközegcsövek előírt anyaga a hűtőközeghez való, foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső.

- A csöveken belüli idegen anyag mennyisége – beleértve a gyári olajszennyeződést – legfeljebb 30 mg/10 m lehet.

Hűtőközegcsövek átmérője

Ugyanazt az átmérőt használja, mint a kültéri egységek csatlakozásaihoz:

Osztály	L1 folyadékcső	L1 gázcső
20~42	Ø6,4	Ø9,5

Hűtőközegcsövek anyaga

- Csőszerelési anyag:** Csak foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső használható
- Hollandianyás kötések:** Kizárólag lágyított anyagot használjon.
- A cső keménységi foka és falvastagsága:**

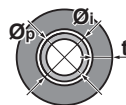
Külső átmérő (Ø)	Keménységi fok	Falvastagság (t) (a)	
6,4 mm (1/4")	Lágy (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

(a) A vonatkozó jogszabályoktól és az egység maximális üzemi nyomásától függően (lásd: "PS High" az egység adattábláján) nagyobb falvastagságú csővezetékre lehet szükség.

6.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése

- Szigetelőanyagként polietilén habot használjon:
 - amelynek a hővezetési tényezője 0,041 és 0,052 W/mK (0,035 és 0,045 kcal/mh°C) között van
 - amelynek hőállósága legalább 120°C
- Szigetelés vastagsága:

Cső külső átmérője (Ø _p)	Szigetelés belső átmérője (Ø _i)	Szigetelési vastagság (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Ha a hőmérséklet 30°C-nál magasabb, és a relatív páratartalom nagyobb, mint RH 80%, akkor a szigetelőanyag vastagságának legalább 20 mm-nek kell lennie, hogy ne csapódjon pára a szigetelés felületére.

6.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása

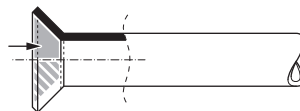


VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE

6.2.1 Útmutató a hűtőközegcsövek összekötéséhez

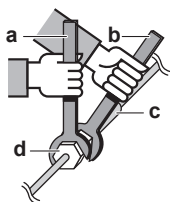
Vegye figyelembe a következő irányelveket a csövek csatlakoztatásakor:

- Hollandi anya csatlakoztatásakor kenje be a perem belső felületét éter- vagy észterolajjal. Kézzel húzza meg 3~4 fordulatot, mielőtt szorosan meghúzná.



- A hollandi anyákat MINDIG egyszerre 2 kulcsot használva kell megfeszíteni.
- A csövek csatlakoztatásakor a hollandi anyák meghúzásához MINDIG használjon egyszerre nyomatékkulcsot és villáskulcsot is. Ez a peremsérülés és a szivárgás megelőzése miatt fontos.

7 Elektromos bekötések



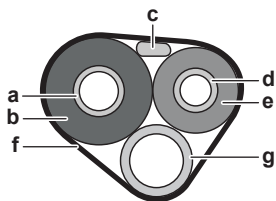
- a Nyomatékkulcs
- b Villáskulcs
- c Csőcsatlakozó
- d Hollandi anya

Csőméret (mm)	Meghúzónyomaték (Nm)	Peremátmérők (A) (mm)	Perem rajza (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	

6.2.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez

- **Csőhossz.** A hűtőközegcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.

- 1 Csatlakoztassa a hűtőközegcsöveket az egységhez **hollandianyakkal**.
- 2 **Szigetelje** a hűtőközegcsöveket, az összekötőkábelt és a kondenzvíztömlőt a beltéri egységen az alábbiak szerint:



- a Gázcső
- b Gázcső szigetelés
- c Összekötőkábel
- d Folyadékcső
- e Folyadékcső szigetelés
- f Fedőszalag
- g Leeresztőtömlő



MEGJEGYZÉS

Győződjön meg róla, hogy teljesen szigetelte az összes hűtőközegcsövet. A szabadon hagyott csöveken pára csapódhat le.

6.3 A hűtőközegcsövek ellenőrzése

6.3.1 A szivárgás ellenőrzése



MEGJEGYZÉS

NE lépje át az egység maximális működési nyomását (lásd: "PS High" az egység adattábláján).

- 1 Töltse fel a rendszert nitrogéngázzal legalább 200 kPa (2 bar) túlnyomással. Ajánlott 3000 kPa (30 bar) nyomás alá helyezni az apró szivárgások kimutatása érdekében.
- 2 Keressen szivárgásokat úgy, hogy minden csatlakozáson buboréktesztet oldatot használ.



MEGJEGYZÉS

MINDIG szerezzen be kereskedelmi forgalomból egy erre a célra ajánlott buborékpróba-oldatot.

SOHA ne használjon szappanos vizet:

- A szappanos víz hatására megrepedhetnek az alkatrészek, például a hollandi anyák vagy a szelepszapokák.
- A szappanos víz sót tartalmazhat, amely magába szívja a nedvességet, és a csővezeték lehűlésekor megfagy.
- A szappanos víz ammóniát tartalmaz, amely korrodálhatja a csőcsatlakozásokat (a réz hollandi anya és a bilincs között).

- 3 Fúvassa ki az összes nitrogéngázt.

6.3.2 Vákuumszárítás elvégzése

- 1 Vákuumszivattyúzza a rendszert, amíg a gyűjtőcsőn a nyomás $-0,1$ MPa-t (-1 bar) nem jelöl.
- 2 Hagyja így 4-5 percig, majd ellenőrizze a nyomást:

Ha a nyomás...	Akkor...
Nem változik	Nincs nedvesség a rendszerben. Az eljárás kész.
Növekszik	Nedvesség van a rendszerben. Lépjen a következő lépésre.

- 3 Üritse ki a rendszert legalább 2 órára $-0,1$ MPa (-1 bar) vákuumnyomásra.
- 4 A szivattyú KIKAPCSOLÁSA után ellenőrizze a nyomást legalább 1 órán keresztül.
- 5 Ha NEM éri el a célvákuumot, vagy NEM TUDJA fenntartani a vákuumot 1 órán keresztül, tegye a következőket:
 - Ellenőrizze újra, hogy van-e szivárgás.
 - Hajtsa végre ismét a vákuumszivattyús szárítást.

7 Elektromos bekötések



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelként.



FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.



FIGYELEM

NE csatlakoztassa a tápvezetékét a beltéri egységhez. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.


FIGYELEM

- NE használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a termékben belül.
- NE válassza le az elvezetőszivattyú stb. tápellátását a csatlakozóblokkról. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.


FIGYELEM

Az összekötőkábelt tartsa távol a szigeteletlen rézcsövektől, mivel az ilyen csövek nagyon felforrósodhatnak.

7.1 A szabványos elektromos alkatrészek paraméterei


MEGJEGYZÉS

Tömör (egymagos) vezeték használata javasolt. Sodrott vezeték használata esetén finoman csavarja össze a vezeték szálait, vagy csavarja össze a vezeték végét és szereljen kerek csatlakozósarut a vezeték végére. Részletes ismertetést a szerelői referencia-útmutató "Villamossági bekötésekre vonatkozó irányelvek" részében talál.

Alkatrész		
Tápellátás kábele	Feszültség	220~240 V
	Fázis	1~
	Frekvencia	50 Hz
	Vezetékméretek	Meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályoknak
Összekötőkábel		Minimális kábelkeresztmetszet 2,5 mm ² , és 220~240 V-hoz érvényes
Ajánlott külső biztosíték		20 A
Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító		Meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályoknak

7.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez


FIGYELEM

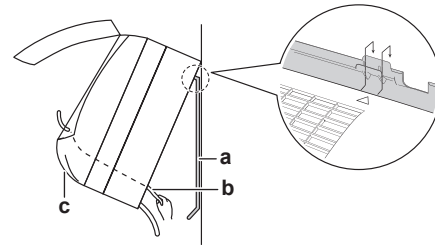
Akadályozza meg, hogy az egységbe kisebb termetű állatok fészkeljék be magukat. Az elektromos alkatrészekre mászó kis élőlények működészavarokat, füstölést vagy tüzet is okozhatnak.


MEGJEGYZÉS

- Ügyeljen rá, hogy a tápvezeték és a jelátviteli vezeték egymástól távol kell tartani. A jelátviteli és a tápvezetékek keresztezhetnek egymást, de NEM futhatnak egymással párhuzamosan.
- Az elektromos interferencia elkerülése érdekében a kábelek között MINDIG legalább 50 mm távolságot kell tartani.

Az elektromos munkálatok végrehajtása során figyelembe kell venni a szerelési kézikönyv előírásait, valamint az adott ország elektromos huzalozásra vonatkozó szabályait és gyakorlati kódexét.

- 1 Akassza fel a beltéri egységet a rögzítőlapon található kampókra. A "△" jelölést használja az igazításhoz.



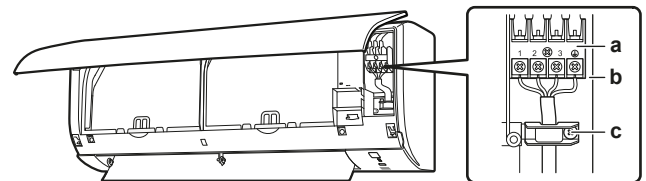
- a Rögzítőlap (tartozék)
- b Összekötőkábel
- c Kábelvezető

- 2 Nyissa fel az előlő panelt, majd a szervízfedelelet. Olvassa el a szerelési kézikönyvet a pontos nyitási eljárásért. A szerelői referencia-útmutatójának helyét lásd: "1 A dokumentum bemutatása" [▶ 4].

- 3 Vezesse át az összekötőkábelt a kültéri egységtől a falon átmenő lyukon át, a beltéri egység hátoldalán és az előlő oldalon keresztül.

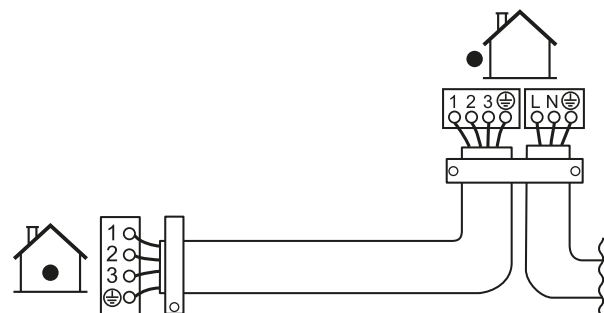
Megjegyzés: Ha az összekötőkábel szigetelése már le van hántva, akkor szigetelőszalaggal össze kell fogni a végeket.

- 4 Hajlítsa fel a kábel végét.



- a Csatlakozóblokk
- b Elektromos alkatrészdoboz
- c Kábelkötegelő

- 5 Csupaszítsa le a vezetékek végeit kb 15 mm-ig.
- 6 Egyeztesse a vezetékek színét a beltéri egység csatlakozóblokkjában a csatlakozók sorszámaival, és jól rögzítse a csavarral a vezetékeket a megfelelő csatlakozóba.
- 7 A földelővezeték csatlakoztassa a megfelelő csatlakozóhoz.
- 8 A csatlakozók csavarjaival biztonságosan rögzítse a vezetékeket.
- 9 Húzással ellenőrizze, hogy a vezetékek jól vannak-e rögzítve, majd rögzítse a vezetékeket bilincsel is.
- 10 Igazítsa úgy a vezetékeket, hogy a szervízfedél biztonságosan a helyére kerülhessen, majd zárja le a szervízfedelelet.

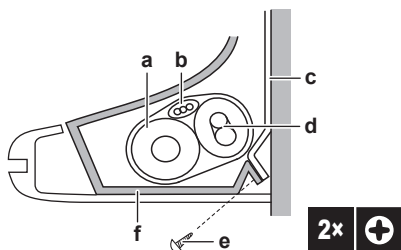


8 A beltéri egység felszerelésének befejezése

8 A beltéri egység felszerelésének befejezése

8.1 Kondenzvízcsövek, hűtőközegcsövek és összekötőkábel szigetelése

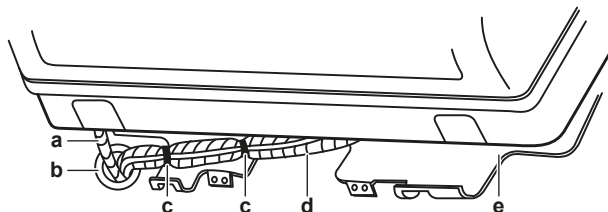
- 1 Miután befejezte a kondenzvízcső, a hűtőközegcső szerelését és az elektromos bekötéseket, tekerje be a hűtőközegcsöveket, az összekötőkábelt és a kondenzvíztömlőt együtt szigetelő szalaggal. A szalagot legalább fél szélességnyi átfedéssel kell tekerni.



- a Leeresztőtömlő
- b Összekötőkábel
- c Rögzítőlap (tartozék)
- d Hűtőközegcsövek
- e Beltéri egységet rögzítő M4×12L csavar (tartozék)
- f Alsó keret

8.2 Csövek átbújtatása a falba fúrt lyukon

- 1 Igazítsa el a hűtőközegcsöveket a rögzítőlapon látható jelöléshez.

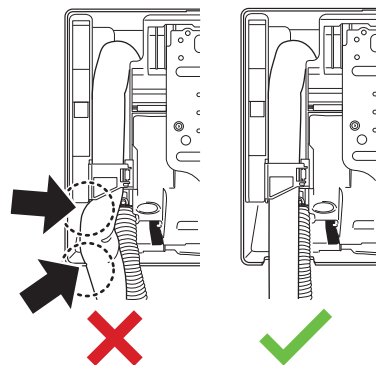


- a Leeresztőtömlő
- b Szigetelje a lyukat kittel vagy tömítőanyaggal
- c Vinil ragasztószalag
- d Szigetelő szalag
- e Rögzítőlap (tartozék)



MEGJEGYZÉS

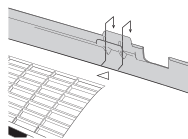
- NE hajlítsa meg a hűtőközegcsöveket.
- NE nyomja a hűtőközegcsöveket az alsó kerethez vagy az elülső rácshoz.



- 2 Bújtsa át a kondenzvíztömlőt és a hűtőközegcsövet a falba fúrt lyukon, és a hézagot tömítse kittel.

8.3 Egység rögzítése a rögzítőlapon

- 1 Akassza fel a beltéri egységet a rögzítőlapon található kampókra. A "△" jelölést használja az igazításhoz.



- 2 Két kézzel nyomja meg az egység alsó peremét, így állítsa be a rögzítőlap alsó horgain. Győződjön meg arról, hogy a vezeték sehol NINCS összenyomva.

Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy az összekötőkábelt NE csípje be a beltéri egység.

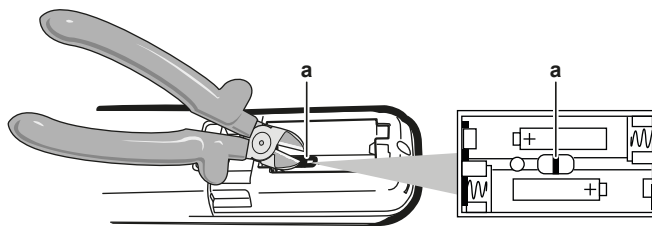
- 3 Két kézzel nyomja meg a beltéri egység alsó peremét, amíg stabilan nem rögzül a rögzítőlap horgain.
- 4 Rögzítse a beltéri egységet a tartólemezhez a beltéri egységet rögzítő 2 db M4×12L csavarral (tartozék).

9 Konfigurálás

9.1 Egy másik csatorna beállítása a beltéri egység infravörös jeltevőjéhez

Ha 2 beltéri egység van 1 helyiségben, a 2 felhasználói kezelőfelületet eltérő címre lehet állítani.

- 1 Vegye ki az elemeket a kezelőfelületből.
- 2 Kapcsolja le a cím jumper.



a Cím jumper



MEGJEGYZÉS

Ügyeljen rá, hogy NE okozzon kárt a szomszédos alkatrészekben a cím jumper lekapcsolása közben.

- 3 Kapcsolja be a tápellátást.

Eredmény: A beltéri egység terelőlapjai egyszer felnyílnak és lecsukódnak a referenciahely beállításához.



INFORMÁCIÓ

- FTXF és ATXF egységek esetében a tápfeszültség bekapcsolása után 5 peren belül el KELL végezni az alábbi beállításokat.
- Amennyiben NEM tudja elvégezni a beállításokat a megadott időn belül, kapcsolja ki az áramellátást legalább 1 percre, mielőtt visszakapcsolná az áramellátást.

- 4 Nyomja meg a egyszerre gombot:

Modell	Gombok
FTXF, ATXF	MODE, TEMP ↑ és TEMP ↓

- 5 Nyomja meg:

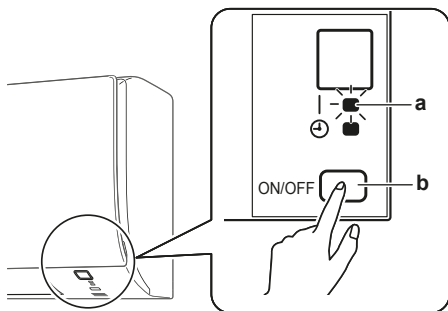
Modell	Gomb
FTXF, ATXF	MODE

6 Válassza ki:

Modell	Jelölés
FTXF, ATXF	7

7 Nyomja meg:

Modell	Gomb
FTXF, ATXF	ON/OFF



- a Működésjelző lámpa
b Beltéri egység ON/OFF kapcsoló

8 Nyomja meg a beltéri egység ON/OFF kapcsolót, amíg a működésjelző lámpa villog.

Jumper	Cím
Gyári beállítás	1
Miután csípőfogóval levágta	2



INFORMÁCIÓ

Ha NEM tudja elvégezni, miközben a működésjelző lámpa villog, ismételje meg az eljárást az első lépéstől.

9 A telepítés befejezését követően nyomja meg:

Modell	Gomb
FTXF, ATXF	ON/OFF

Eredmény: A kezelőfelület visszavált az előző képernyőre.

10 Beüzemelés



MEGJEGYZÉS

Az egységet MINDIG termisztorokkal és/vagy nyomásérzékelőkkel/-kapcsolókkal együtt működtesse. Ha NEM így tesz, a kompresszor kiégphet.

10.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt

- 1 Az egység üzembe helyezése után ellenőrizze az alább felsoroltakat.
- 2 Zárja le a berendezést.
- 3 Helyezze feszültség alá a berendezést.

☐	Eloolvasa a szerelei referenciacia-útmutatóban ismertetett teljes szerelési útmutatást.
☐	A beltéri egységek megfelelően fel van szerelve.
☐	A kültéri egység megfelelően fel van szerelve.

☐	Levegőbemenet/-kimenet Ellenőrizze, hogy az egység levegőbemenetét vagy -kimenetét NEM torlaszolja-e el papírok, csomagolóanyag vagy bármi más.
☐	NINCS hiányzó fázis vagy fordított fázis.
☐	A hűtőközegcsövek (gáz és folyadék) hőszigetelve vannak.
☐	Vízvezetés Ügyeljen rá, hogy akadálytalan legyen a kondenzvíz elfolyása. Lehetséges következmény: A kondenzvíz csöpöghet.
☐	A rendszert megfelelően földelték , és a földcsatlakozók meg vannak szorítva.
☐	A biztosítók vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és NINCSENEK kiiktatva.
☐	A tápfeszültségnek meg kell egyeznie az egység adattábláján feltüntetett feszültséggel.
☐	Az egységek közötti huzalozáshoz összekötőkábelt használt.
☐	A beltéri egység jelet kap a felhasználói kezelőfelületről .
☐	NINCSENEK laza csatlakozások vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.
☐	A kompresszor szigetelési ellenállása rendben.
☐	NINCSENEK sérült alkatrészek vagy deformált csövek a kültéri és beltéri egységben.
☐	NINCS hűtőközeg-szivárgás.
☐	A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a csövek megfelelően szigetelve vannak.
☐	Az elzárószelepek (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.

10.2 Próbaüzem végrehajtása

Előfeltétel: A tápellátásnak a megadott tartományba KELL esni.

Előfeltétel: A próbaüzem elvégezhető hűtés vagy fűtés üzemmódban.

Előfeltétel: A hőmérséklet és az üzemmód beállítását... lásd a beltéri egység üzemeltetési kézikönyvében.

- 1 Hűtés üzemmódban válassza ki a legalacsonyabb programozható hőmérsékletet. Fűtés üzemmódban válassza ki a legmagasabb programozható hőmérsékletet. Szükség esetén a próbaüzem kikapcsolható.
- 2 A próbaüzem befejezése után állítsa a hőmérsékletet normál szintre. Hűtés módban: 26~28°C, fűtés módban: 20~24°C.
- 3 Ügyeljen arra, hogy minden funkció és alkatrész megfelelően működjön.
- 4 Az egység KIKAPCSOLÁSA után a rendszer működése 3 perc múlva leáll.

10.2.1 Próbaüzem elvégzése a téli szezonban

Ha télen **Hűtés** üzemmódban működteti a klímaberendezést, mindig kövesse az alábbiakban leírt útmutatásokat.

FTXF éATXF egységek esetében

- 1 Nyomja meg a  gombot a rendszer bekapcsolásához.
- 2 Nyomja meg egyszerre a  és  gomb közepét.

11 Hulladékba helyezés

- 3 Nyomja meg kétszer a  gombot.

Eredmény:  jelenik meg a kijelzőn. A próbaüzem kiválasztása megtörtént. A próbaüzem körülbelül 30 perc múlva automatikusan leáll.

- 4 Egy üzemmód leállításához nyomja meg a  gombot.



INFORMÁCIÓ

Egyes funkciók NEM HASZNÁLHATÓK a próbaüzem működésekor.

Ha működés közben lép fel áramszünet, akkor a rendszer az áramellátás helyreállása után automatikusan újraindul.

11 Hulladékba helyezés



MEGJEGYZÉS

NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a rendszer szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végezni. A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

12 Műszaki adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációja** a Daikin Business Portal oldalon található (jelszó szükséges).

12.1 Huzalozási rajz

A bekötési rajz az egység tartozéka, a kültéri egység belsejében (a fedőlap alsó részén) található.

A bekötési rajz az egység tartozéka, a beltéri egység elülső rácsának jobb belső részén található.

12.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata

A felhasznált alkatrészeket és a számozást az egység huzalozási rajzán találja. Az alkatrészek számozása arab számokkal történik, minden alkatrészhez emelkedő sorrendben, és az alábbi felsorolásban "*" jelzi az alkatrész kódban.

Jelölés	Jelentés	Jelölés	Jelentés
	Áramköri megszakító		Védőföldelés
	Csatlakozás		Védőföldelés (csavar)
	Csatlakozó		Egyenirányító
	Föld		Relé csatlakozó
	Helyszíni huzalozás		Rövidzáró csatlakozó
	Biztosíték		Csatlakozó
	Beltéri egység		Kapocsléc
	Kültéri egység		Vezetékfogó
	Maradékárammal működő eszköz		Fűtőegység

Jelölés	Szín	Jelölés	Szín
BLK	Fekete	ORG	Narancssárga
BLU	Kék	PNK	Rózsaszín
BRN	Barna	PRP, PPL	Lila
GRN	Zöld	RED	Piros
GRY	Szürke	WHT	Fehér
SKY BLU	Égkék	YLW	Sárga

Jelölés	Jelentés
A*P	Nyomtatott áramköri kártya
BS*	BE/KI nyomógomb, üzemmód kapcsoló
BZ, H*O	Riasztó
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Csatlakozás, csatlakozó
D*, V*D	Dióda
DB*	Diódahíd
DS*	DIP kapcsoló
E*H	Fűtőegység
FU*, F*U (a jellemzőkhöz lásd az egységen található PCB-t)	Biztosíték

Jelölés	Jelentés
FG*	Csatlakozó (keret földelés)
H*	Kábelköteg
H*P, LED*, V*L	Ellenőrzőlámpa, világító dióda
HAP	Világító dióda (üzemjelzés: zöld)
HIGH VOLTAGE	Magas feszültség
IES	Figyelő szem szenzor
IPM*	Intelligens árammodul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Elektromágneses relé
L	Aktuális
L*	Hőcserélő
L*R	Önindukciós tekercs
M*	Léptetőmotor
M*C	Kompresszor motor
M*F	Ventilátor motor
M*P	Elvezetőszivattyú motor
M*S	Legyezőmotor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Elektromágneses relé
N	Nulla
n=*, N=*	Átvezetések száma a ferritmagon
PAM	Impulzusamplitúdó-moduláció
PCB*	Nyomtatott áramköri kártya
PM*	Tápfeszültség modul
PS	Kapcsolóüzemű tápellátás
PTC*	PTC termisztor
Q*	Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT)
Q*C	Áramköri megszakító
Q*DI, KLM	Földzárlat-megszakító
Q*L	Túlterhelésvédő
Q*M	Hőkapcsoló
Q*R	Maradékárammal működő eszköz
R*	Ellenállás
R*T	Termisztor
RC	Vevő
S*C	Végálláskapcsoló
S*L	Úszókapcsoló
S*NG	Hűtőközeg-szivárgást ellenőrző detektor
S*NPH	Nyomásérzékelő (magas)
S*NPL	Nyomásérzékelő (alacsony)
S*PH, HPS*	Nyomáskapcsoló (magas)
S*PL	Nyomáskapcsoló (alacsony)
S*T	Termosztát
S*RH	Páratartalom-érzékelő
S*W, SW*	Üzemkapcsoló
SA*, F1S	Túlfeszültségvédő
SR*, WLU	Jelvevő
SS*	Választókapcsoló
SHEET METAL	Kapocsléc rögzített lemez
T*R	Transzformátor
TC, TRC	Jeladó
V*, R*V	Varisztor

12 Műszaki adatok

Jelölés	Jelentés
V*R	Diódahíd, Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT) árammodul
WRC	Vezeték nélküli távirányító
X*	Csatlakozó
X*M	Kapocsléc (blokk)
Y*E	Elektronikus szabályozószelep
Y*R, Y*S	Hőcserélő irányváltó szolenoid szelepe
Z*C	Ferritmag
ZF, Z*F	Zajszűrő



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P748643-5D 2024.02